

Crean comisión por nao Santa María

Puerto Príncipe, Haití

El gobierno de Haití planea crear una comisión de alto nivel para llevar a cabo un seguimiento del supuesto hallazgo de los restos de la nave insignia de Cristóbal Colón en la costa norte del país, con 500 años de antigüedad, según confirmó el primer ministro, Laurent Lamothe.

El anuncio destaca que funcionarios haitianos se reunieron en la capital, Puerto Príncipe, con el explorador marino de EEUU Barry Clifford, líder de un equipo que anunció hace dos semanas que creían haber descubierto los restos del naufragio de la *Santa María*.

Lamothe dijo que la comisión estaría integrada por expertos del área cultural las Naciones Unidas, la UNESCO, los ministerios de Cultura y Turismo, especialistas del Museo del Panteón Nacional Haitiano (MUPANAH), así como el propio Clifford.

Las autoridades haitianas siguen siendo escépticas respecto al descubrimiento, ya que consideran que es poco probable que el rastro de la nave de madera se mantenga después de tantos años.

La Santa María fue la única de las tres naves de Colón que no regresó a España tras el descubrimiento de América, pues sufrió daños al encallar en la costa de la isla Española (hoy Haití y República Dominicana).

Quino, creador de *Mafalda*, Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 2014

Madrid

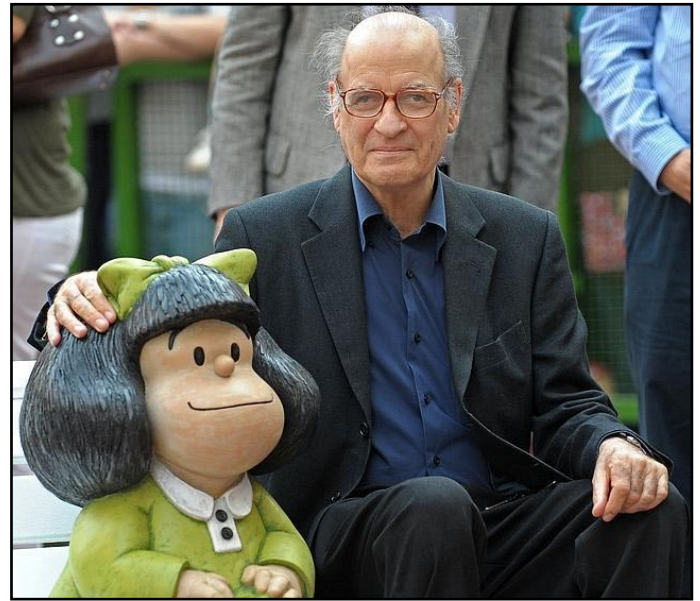
El humorista gráfico Quino, creador de *Mafalda*, fue galardonado con el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 2014, según dio a conocer el jurado del galardón en Oviedo.

Quino ha sabido combinar con sabiduría «la simplicidad en el trazo del dibujo con la profundidad de su pensamiento», según el acta del jurado, que fue leído por el presidente del tribunal y director del Instituto Cervantes, Víctor García de la Concha, recuerda que el dibujante argentino alcanzó fama internacional con la creación del universo de *Mafalda*, «una niña que percibe la complejidad del mundo desde la sencillez de los ojos infantiles».

Para los miembros del jurado, *Mafalda* es «inteligente, irónica, inconformista, contestataria y sensible», sueña con un mundo «más digno, justo y respetuoso con los derechos humanos» y los «lúcidos mensajes» que Quino transmite a través de su personaje siguen «vigentes» cincuenta años después de su nacimiento.

Asimismo, incide en que su obra conlleva un enorme valor educativo y ha sido traducida a numerosos idiomas, «lo que revela su dimensión universal», y sus personajes «trascienden cualquier geografía, edad y condición social».

A Quino, oficialmente, le



evitaron el suspense. Su nombre figuraba como finalista, pero en su entorno prefirieron dejarle que pasara la noche tranquilo. Salvo que alguna voz indiscreta le soplara al oído el secreto, el padre de *Mafalda*, Felipe, Manolito, Susanita, Guille y Libertad, no sabía que en su casa de Buenos Aires, amanecería como otro gran premio.

Joaquín Salvador Lavado Tejón, un joven de 81 años que el mundo conoce como Quino, tiene dos pasaportes: argentino y español. Desde que aprendió a usar un lapicero firmó sus dibujos con el nombre que le diferenciaba de su tío Joaquín, ilustrador de prensa.

Quino nació en Mendoza. En esa tierra de buenas cepas y excelentes vinos,

de cara a los Andes, se quedaría huérfano de madre a los 13 años y a los 16 perdería a su padre.

Se matriculó entonces en la Escuela de Bellas Artes con la intención de dedicarse al dibujo humorístico. En 1951 se fue rumbo a Buenos Aires convencido de que podría vender sus creaciones. Se equivocó, pero peor fue el error cometido por las revistas y periódicos que no supieron ver en aquel jovencito al gran Quino.

La revista *Esto* sería la primera, varios años más tarde, en publicarle una página de chistes sin bocadillos. Es decir, sin palabras. Sería el principio de una carrera que sigue su curso en la historia de los dibujantes de Argentina y

Por favor, pase a página 2

Quino, creador de Mafalda, Premio Príncipe de Asturias. . .

Viene de la portada

del planeta. *Hombres de bolsillo, A la buena mesa, Ni arte ni parte», Déjenme inventar, Quinoterapia, Potentes, prepotentes e impotentes, Yo no fui o ¿Quién anda ahí?* (el último libro publicado hace dos años) han ocupado y ocupan los escaparates de medio mundo. Para que se entienda, buena parte de sus tiras han sido traducidas al inglés, francés, portugués, italiano, japonés y hasta a chino.

Consolidado como ilustrador, dibujante, humorista, viñetista o como se quiera llamar al arte de hacer reír, soñar, y retratar con un guiño ácido el rostro mezquino del ser humano y de la política, Quino publicó en 1963 *Mundo Quino* y se inventó a Mafalda, nacida para una agencia de publicidad que -se habrán arrepentido hasta hoy- nunca la utilizó.

Orgulloso de su criatura, esa nena precoz, daría sus primeros pasos en el periódico *Primera Plana*. Más tarde lo haría en *El Mundo* de Argentina, en *Siete Días* y en un montón de cabeceras de diferentes países de Iberoamérica, incluida España en la desaparecida e histórica revista *Triunfo*.

Diferentes editoriales se enamoraron de *Mafalda la contestataria*, la niña que alza la voz en la portada de *A mí no me griten* y el personaje que cobra vida en dibujos animados antes de los que ella misma advierte: *Yo que usted...* Filósofa chiquita y regordeta, Quino, aunque lo intentó, nunca pudo librarse de ella. Dicho esto, en 1973 dio por terminada su vida y no volvió a hacer una historieta con ella.

El de Quino es el típico ejemplo de creador eclipsado por sus personajes. No en vano, nueve años después del alumbramiento de Mafalda, Quino desconcertó a sus seguidores cuando anunció, para disgusto de medio mundo, que ya no dibujaría más tiras cómicas de esa niña que tenía por amigos al melancólico Felipe, el cazarro de Manolito, la cursi Susanita y la revolucionaria Libertad. Ya no sentía la necesidad de emplear la estructura narrativa de tiras en secuencia. Aducía además que se le habían agotado las ideas. Con todo, y pese a la súbita defunción, la devoción por Mafalda ha ido creciendo y se ha convertido en todo un icono del imaginario colectivo. Sus peripecias han sido traducidas a 30 idiomas. Tal es su éxito que ha ilustrado campañas de Unicef, Cruz Roja Española y el Ministerio de Exteriores de Argentina.

El flamante Premio Príncipe de Asturias anduvo durante estos años por Milán, Nueva York, Buenos Aires, Madrid... Su vida durante este tiempo fue dibujar y ver cómo Mafalda crecía y se transformaba en una estrella de cine y televisión, pero también cómo sus ilustraciones iban más allá de esta hija que podría ser una pesadilla.

En la reciente Feria del Libro de Buenos Aires Quino

fue el anfitrión, el encargado de levantar el telón de la feria más importante de Sudamérica. Entonces dijo cosas como: «El bitcoin es algo que a mí me vuelve loco. ¿Cómo va a existir una moneda que se cotiza en bolsa, la gente invierte, compra y vende pero no existe?»; «¿El mundo hacia dónde va? No sé, es lo que uno se ha preguntado desde que nació, a uno no le dejan ilusionarse con muchas cosas porque se da cuenta de que seguimos cayendo en las mismas cosas de siempre».



**No estoy deSpeinada.
ES QUE MIS
CABELLOS
TIENEN
Libertad de
eXpResión!!!**

Inevitable la pregunta sobre los 50 años que cumplirá Mafalda en septiembre y lo que dirían ahora la cincuentona y sus amigos. Quino no dudó: «No me lo imagino. Hay gente que se plantea si Susanita se hubiera casado con Felipe y ese tipo de cosas. A mí jamás se me ocurre porque, a mis personajes, no los siento como personas de verdad».

Dicho esto, lo cierto es que «sus dibujos» existen impresos en papel, en e-book y hasta en iPad. Y por si fuera poco Mafalda, su adorado tormento, se ha colado en las redes sociales y hasta tiene cuenta en Twitter, Facebook y Pinterest. Ya sólo le falta añadir que su papá es Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades, un galardón que Quino comparte, entre otros, con Annie Leibovitz, Shigeru Miyamoto, The Royal Society, los diarios *El País*, *El Espectador* y *El Tiempo*, la Agencia Efe, Václav Havel, la CNN, Umberto Eco, George Steiner, Hans Magnus Enzensberger y Ryszard Kapuscinski.

Entre los favoritos de este año figuraban, además del argentino, el periodista mexicano Jacobo Zabludovsky, el filósofo Emilio Lledó, la periodista congoleña Caddy Adzuba y el biólogo español afincado en Estados Unidos Francisco José Ayala.

El Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades está dotado con una escultura diseñada por Joan Miró -símbolo representativo del galardón-, 50.000 euros en metálico, un diploma y una insignia.



Primer Concurso de Poesía y Cuento “Trilce”

El Consulado General del Perú en Sydney, Australia, y el Consejo de Consulta de la Comunidad Peruana residente en Sydney para el período 2013-2014, convocan al Primer Concurso de Poesía y Cuento denominado “Trilce”.

BASES

PRIMERA. Podrán concurrir a esta convocatoria todas las personas residentes en Australia sin límite de edad, de cualquier nacionalidad, con obra u obras originales e inéditas y que no hayan sido premiadas con anterioridad.

Los autores que presenten más de una obra deberán cumplir de forma independiente y separada para cada uno de sus trabajos las formalidades que estas bases establecen. Tanto el tema para los cuentos como para los poemas serán libres.

En el caso de los poemas la métrica de los mismos también será libre. Cada autor podrá participar en cuento como en poesía si así lo decidiese, debiendo limitarse a un solo poema y un solo cuento escritos en español.

SEGUNDA. Los trabajos se presentarán encuadrados por triplicado, con una extensión máxima de 10 hojas, debiendo enviarse mecanografiados, por una sola cara y en formato A4. Escritos en procesador de textos WORD, tipo de letra Times New Roman 12, a doble espacio. Las obras que sobrepasen estas medidas quedarán excluidas.

TERCERA. Los trabajos se remitirán sin firma y bajo lema o seudónimo, irán acompañados de un sobre en cuyo exterior figure el título y el lema del trabajo y en su interior, una nota con el nombre y apellidos del autor, su domicilio, teléfono, correo electrónico y un breve currículum.

Una declaración firmada de que los trabajos presentados no han sido premiados ni publicados anteriormente, ni son plagio parcial o total de otros textos literarios ya publicados. (Si el jurado tuviera conocimiento de ello, serán descalificados).

CUARTA. El plazo de admisión de los originales queda abierto desde la publicación de estas bases y se cerrará el día 30 de Agosto del 2014. Los originales de las obras que opten al premio deberán ser remitidos directamente por envío postal a la dirección: 3 Marga Road, Gynea Bay, NSW 2227.

Los trabajos recibidos con posterioridad a esa fecha no serán admitidos.

QUINTA. Se establecen los siguientes premios:

Poesía, Primer puesto: A\$350 y Diploma

Segundo puesto: A\$250 y Diploma

Tercer puesto: A\$150 y Diploma

Cuento, Primer puesto: A\$350 y Diploma

Segundo puesto: A\$250 y Diploma

Tercer puesto: A\$150 y Diploma.

A criterio del jurado, cualquiera de estos premios puede ser declarado desierto.

El jurado emitirá su decisión el 30 de setiembre de 2014, dándose a conocer su resultado en la ceremonia de premiación la misma que se realizaría en el Instituto Cervantes de Sydney entre la segunda y última semana del mes de octubre del 2014. Todos los participantes serán invitados a asistir al acto de entrega de premios.

SEXTA. Los premios serán otorgados por un Jurado designado para tal efecto. El Cónsul General del Perú en Australia actuará de Presidente con voz, pero sin voto. Los miembros votantes del Jurado serán cuatro personas de reconocida trayectoria literaria los que serán designados por el Consulado General del Perú y el Consejo de Consulta de la Comunidad Peruana residente en Sydney.

Los miembros del jurado permanecerán en secreto hasta el momento del fallo y sus decisiones serán inapelables.

SEPTIMA. Las obras no premiadas podrán ser devueltas a sus autores si así lo solicitan, en un plazo de un mes a partir del fallo del Premio. Las que no hayan sido solicitadas su devolución en el indicado plazo serán destruidas.

OCTAVA. Quedan excluidos de la participación en este certamen los miembros que pertenezcan a las entidades convocantes de este concurso literario y las personas integrantes del jurado.

NOVENA. La participación en este certamen conlleva la aceptación de las bases que lo rigen.

Sydney, 15 de mayo de 2014



A Euronet Worldwide Company



PANORAMA TOURS

Worldwide Travel & Tour Operator

AUSLA

Export - Import

Convenio cultural Panamá-Instituto Cervantes/RAE

Madrid

El convenio fue firmado por la ministra panameña de educación, Lucy Molinar y los directores del Instituto Cervantes, Víctor García y la Real Academia Española, José Manuel Blecua, para “promover la calidad de la enseñanza del español, establecer proyectos relacionados con el estudio, la enseñanza, la formación y la difusión de la lengua español”, este convenio estará vigente por 3 años prorrogables.

“Considero que hoy hemos dado un paso muy importante para lograr la celebración de cursos de enseñanza de español, la formación de un profesorado a distancia y la mejor utilización de las nuevas tecnologías para alcanzar dichos fines”, manifestó el presidente de Panamá, Ricardo Martinelli, quien exaltó la labor de los profesores que integran la Red Nacional de Español.

Yo, Don Quijote...

Mari Paz Ovidi*

Hace siglos que no cabalgo por las llanuras de la Mancha, pero sigo caminando por la imaginación de todos aquellos que me conocen, a pesar de que han pasado más de cuatrocientos años desde que la pluma de Cide Hamete Benengeli (Cervantes), narró la historia de mi vida de Hidalgo "desfacedor" de agravios e injusticias, convirtiéndome en el protagonista de la novela más importante de la lengua castellana, y de la literatura universal.

La narración de mi historia fue el punto de partida de la novela "moderna", o como se concibe hoy día. Si mis andanzas y aventuras no se hubiesen publicado en forma de novela, hoy no existirían las grandes y conocidas de escritores como Dostoievski, Tolstoi, Dumas, Proust y García Márquez. Pero os adelantaré que la gloria de *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha*, más que en su perfección literaria, radica en que refleja la condición humana en la dimensión del tiempo, porque es el paso del tiempo el que ha probado que esta obra literaria es una de las más admirables creaciones del espíritu humano.

"Don Quijote" más que una novela es un compendio de sabiduría. Contiene psicología de la naturaleza humana, crítica social, fidelidad a los hechos históricos, conocimiento de las culturas clásicas y una noción profunda del uso y la versatilidad de la lengua castellana. Es una novela realista cuyo argumento se desarrolla dentro de un humanismo muy de acuerdo con las corrientes renacentistas de su tiempo. Pero es un libro intrínsecamente español, pues da vida, no a uno, sino a dos personajes, centro de la novela, que encarnan los dos extremos del alma española: el soñador, idealista y positivo, y el realista y práctico, desconfiado y, en cierto modo, fatalista.

La historia de este Hidalgo universal es en apariencia divertida, pero sobre un fondo amargo. Por eso ha seducido, y aún seduce, a los escritores más famosos, a los pensadores más insignes y a los artistas más dotados; ha inspirado obras y personajes, como *El idiota*, de Dostoievski, ha sido llevada al cine, al teatro, a la ópera, a la música, clásica, y hasta a la música pop; en el 2005, durante la celebración de su cuarto centenario, entre

las celebraciones hubo un concierto "rapero" en las escalinatas de la Biblioteca Nacional de Madrid, titulado "El Quijote Hip Hop", basado en la obra original.

Don Quijote está considerado un arquetipo, un ejemplo al entendimiento y la voluntad humanas. Es un espíritu libre que abandona su casa y hacienda para echarse al mundo a defender la supremacía del ideal sobre la vulgaridad de

la existencia, para lo cual ataca con malas armas y flacas fuerzas a enemigos superiores, sin miedo, sin medir las consecuencias, según los dictados del honor y la justicia.

Yo, Don Quijote. Nací en una época crucial de la historia de España, y soy un amplio reflejo de la época en que viví. "Yo soy yo y mi circunstancia", diría más tarde Ortega y Gasset, un conocido compatriota mío. En mis intentos de mejorar el mundo me vi siempre expuesto al peligro, y en mis andanzas salí derrotado, porque es y siempre ha sido tarea ardua pelear en defensa de la libertad y la dignidad del hombre. Pero aun vivo en la conductas humanas; porque si miramos en el fondo de nuestra alma, encontraremos muchos quijotes modernos que siguen una ruta quimérica de acción para mejorar el mundo.

Y termino elogiando a Cervantes, mi autor, el escritor más importante del idioma español, patrimonio cultural y

espiritual de más de 450 millones de seres humanos.

Epitafio de Don Quijote

*Yace aquí el hidalgo fuerte,
que a tal extremo llegó
de valiente, que se advierte
que la muerte no triunfó
de su vida con la muerte.*

*Tuvo a todo el mundo en poco;
fue el espantajo y el coco
del mundo, en tal coyuntura,
que acreditó su aventura
morir cuerdo y vivir loco.*

*Mari Paz Ovidi, española, residente en NSW



VividSydney hasta el lunes 9

Sydney

El espectacular colorido de las "luces mágicas" ha sido recibido como una "revolución en el arte", con 59 producciones de artistas internacionales en notables construcciones de



Sydney. Las espectaculares imágenes podrán ser admiradas hasta el lunes 9 junio en varias localizaciones en la zona de Circular Quay, desde las 6pm.

Español Juan María Calles, Premio Juan Ramón Jiménez de Poesía

Huelva, España

El español Juan María Calles, con su obra *Poética del viajero*, ha resultado ganador de la XXXIV edición del Premio Hispanoamericano de Poesía Juan Ramón Jiménez, convocado por la Diputación de Huelva y dotado con 6.000 euros.

El jurado de esta edición, presidido por el catedrático de la Universidad de Sevilla Manuel Ángel Vázquez Medel, dio a conocer el fallo del jurado acordado por unanimidad de sus miembros, destacando la "calidad poética" de la obra.

Vázquez Medel ha destacado de la obra el hecho de estar "bien elaborada y estructurada, que desarrolla con originalidad el tema del viaje en la palabra a través de cauces expresivos en el que el verso libre y la potencia recurrente de las imágenes permiten la expresión de un yo poético abierto a la comunicación dialógica".

Una obra, ha dicho, en la que confluyen lecturas muy diversas "que decantan una poética muy personal".

Tras abrirse la plica 98 que correspondía la obra y conocer el nombre del ganador, el presidente de la Diputación de Huelva, Ignacio Caraballo, ha llamado por teléfono al poeta para comunicarle la noticia.

Calles ha atendido al teléfono y ha expresado su "tremenda ilusión" al saberse ganador "por su entidad, por el nombre del premio, por ser Juan Ramón Jiménez quien es y por el año en que se ha fallado", ya que coincide con el centenario de la primera edición de la obra de *Platero y yo*.

"Siento una alegría inmensa, muchas gracias a la Diputación y al jurado y mi absoluto respeto a todos los que nos hemos presentado al premio que da una importancia de la dimensión que tiene en estos momentos este premio".

Ha reconocido que 2014 está siendo para él "un año de bienes", ya que se da la circunstancia de que también es el último ganador del Premio Internacional de Poesía Miguel Hernández, fallado el pasado mes de marzo, con el poemario *Una figura de barro*.

A esta convocatoria han concurrido más de 412 obras, de las que finalmente 20 han sido analizadas por el jurado, la mayoría de ellas procedentes de Latinoamérica.

Lanzamiento de 9 historias vitales

Sydney

El sábado 14 de junio será presentado el libro *9 historias vitales*, que narra las diferentes situaciones de otros tantos refugiados latinoamericanos que actualmente residen en Australia.

El libro completa el proyecto que comenzó con el cortometraje de igual título presentado en el Instituto Cervantes.

El texto detalla las difíciles circunstancias de nueve inmigrantes, llegados de Centroamérica y Sudamérica, cada uno contando sus odiseas y angustias en momentos de crisis políticas en sus países de origen.

La presentación se realizará en la StirrUp Gallery, Addison Road Community Centre, 142 Addison Rd, Marrickville, a las 3.30pm.

Se ruega confirmar asistencia a 9historiasvitales@gmail.com

Para ti, Madre

Yolanda Aguilera*

Madre, ternura, amor y entrega,
eterno abrigo de nuestras penas,
consuelo a tiempo, mirada firme,
nos das el beso que no se pide.

Viento que arrastra, nuestras tristezas,
poder y furia, noche y presencia,
día de amor, manos inmensas,
jamás nos dejas sentir tu ausencia.

Divina luz, ardiente llama,
eres eterna, piadosa y buena,
candil que alumbra la madrugada,
perfume suave de nuestras almas.

Es suave abrigo tu fiel abrazo,
y en tus hombros, Madre, podemos llorar,
contigo siempre estamos seguros,
y confiados podemos caminar.

Madre ternura, amor y entrega,
eterno abrigo de nuestras penas,
siempre presente en nuestras vidas,
dándonos todo, a manos llenas.

* Yolanda Aguilera, cubana, residente en NSW.

FUNDRAISER
DINNER GALA EVENT

**AUSTRALIA
TOGETHER WITH
CHILE**

SUNDAY 8th JUNE • 6pm-11pm

ASTORIA RECEPTIONS
1062-64 Dandenong Rd, Carnegie
Victoria, Australia



FOR BOOKINGS AND INFORMATION
Call 0430 067 299, 0412 320 239 or 0433 439 634

¿Que cuántos años tengo?

*José Saramago**

Qué cuántos años tengo? ¡Qué importa eso!
¡Tengo la edad que quiero y siento!
La edad en que puedo gritar sin miedo lo que pienso.
Hacer lo que deseo, sin miedo al fracaso o lo desconocido....

Pues tengo la experiencia de los años vividos
y la fuerza de la convicción de mis deseos.

¡Qué importa cuántos años tengo!
¡No quiero pesar en ello!
Pues unos dicen que ya soy viejo/a,
y otros "que estoy en el apogeo".
Pero no es la edad que tengo, ni lo que la gente dice,
sino lo que mi corazón siente y mi cerebro dicte.

Tengo los años necesarios para gritar lo que pienso,
para hacer lo que quiero, para reconocer yerros viejos,
rectificar caminos y atesorar éxitos.

Ahora no tienen por qué decir: ¡Estás muy joven,
no lo lograrás!...

¡Estás muy viejo/a, ya no podrás!....
Tengo la edad en que las cosas se miran con más calma,
pero con el interés de seguir creciendo.

Tengo los años en que los sueños,
se empiezan a acariciar con los dedos, las ilusiones
se convierten en esperanza.

Tengo los años en que el amor,
a veces es una loca llamarada
ansiosa de consumirse en el fuego de una pasión
deseada.
y otras...en un remanso de paz, como el atardecer
en la playa...

¿Qué cuántos años tengo?
No necesito marcarlos con un número,
pues mis anhelos alcanzados,
mis triunfos obtenidos,
las lágrimas que por el camino derramé
al ver mis ilusiones truncadas....
¡Valen mucho más que eso!
¡Qué importa si cumplo cincuenta, sesenta o más!

Pues lo que importa: ¡es la edad que siento!
Tengo los años que necesito para vivir libre y sin miedos.
Para seguir sin temor por el sendero,
pues llevo conmigo la experiencia adquirida
y la fuerza de mis anhelos

¿Qué cuántos años tengo?
¡Eso!... ¿A quién le importa?
Tengo los años necesarios para perder ya el miedo
¡y hacer lo que quiero y siento !
Qué importa cuántos años tengo,
o cuántos espero, si con los años que tengo,
**¡Aprendí a querer lo necesario
y a tomar solo lo bueno!**

**José de Sousa Saramago, portugués (1922-2010)
Por gentileza de la señora Nadia Rivera*

Aún estás aquí, Ché

*Estela Gómez-De Marco**

Fuistes...
De los sinceros, el más franco.
De los bravíos, el más valiente.
De los hombre de conciencia,
el más claro y sonriente.

De los hermanos, el más tierno.
De los maestros el más puro.
De los amigos, amigazo.
De los compañeros, el más seguro.

Fuistes...
Comandante siendo hermano
y bastón del caminante.
El mejor bastión del pueblo, en su camino adelante.

Para tu generación, fuiste la estrella
en la gorra libertaria.
El Guerrillero Doctor... luchando continuamente
Por un Pueblo unitario con un futuro mejor.

De la lucha guerrillera... un ejemplo de humildad
De los sueños compartidos...
fuistes fuente y claridad.
De la vida, el corazón de la entera humanidad.

Te mataron, destruyeron... quisieron aniquilarte
Pero tú aun perduras en la lucha como antes.

...Siendo
El presente compartido de Latinoamérica unida
Yendo adelante, luchando y buscando una salida.
La fuerza de nuestra América, la genuina, la nativa
La llama que aún flamea, por la América Latina.

**Estela Gómez-De Marco, uruguaya/australiana,
residente en Victoria*

Ballet-show *mjlonga* en la Opera House

Sydney

El próximo jueves 12 de junio será la sesión inaugural del ballet-show *mjlonga*, la aclamada obra de la leyenda del tango argentino Nélica Rodríguez de Aure, quien realizó la coreografía de la obra junto a Sidi Larbi Cherkaoui.

Junto a Nelson Avila, Nélica ha paseado su arte por toda América y en 1983 se presentó con *Tango Argentino* en París, trabajo que fue nominado para los Premios Tony como Mejor Musical y Mejor Coreografía.

"Lo que me atrae del tango es la permanente relación entre los bailarines. Cuando una pareja baila, vemos el diálogo hipnótico entre los dos cuerpos, que se conectan para formar uno solo. Eso ocurre enraizado en el contacto físico, algo inherente al tango", señala Cherkaoui.

mjlonga incorpora la música del creador argentino Fernando Marzan y Szymon Brzóska, junto a diez bailarines de tango, dos bailarines contemporáneos y una orquesta de cinco maestros.

mjlonga estará en cartelera hasta el domingo 15.

Agenda Cultural

Abril

Miércoles 9 hasta agosto: en VIC: exhibición "Aztecas", en Melbourne.

Mayo

Sábado 31: A.A.S.A. Inc. invita a Día de Argentina y acto solidario en Wetherill Park. Entrada \$40 (con comida). Inf: (02) 9726 8724 o 9728 6892.

- seminario sobre las abejas en Fairfield (NSW), de 10am a 1.30pm. Inf: (02) 9725 0758-

- Comunidad Salvadoreña ayuda a Cris, en 5 Centaurus Drive, Hinchinbrook (NSW), desde el mediodía a 6pm. Inf: 043 206 8276 o (02) 9609 4007.

Junio

Domingo 1: en VIC: Club Social Uruguayo de Melbourne invita a actividad especial por Uruguay, en Glengala Comm. Centre. Inf: 045 104 0797.

Miércoles 4 al domingo 15: 61 Festival de Cine de Sydney, en varios teatros. Inf: sff.org.au

Jueves 5: ethica accesories organiza TriviaNight en North Sydney, de 6pm. a 9pm. Entrada \$30. Inf: gina.bradley@sosj.org.au

Domingo 8: en VIC: festival "Australia ayuda a Chile" en Carnegie, de 6pm a 11pm. Inf: 043 006 7299 o 041 232 0239.

Jueves 12 al domingo 15: ballet-show *mjlonga* en Opera House. Inf y reservas: www.sydneyoperahouse.com o (02) 9250 7777

Sábado 14: presentación del libro *9 historias vitales*, en StirUp Galley, Marrickville (NSW), a las 3.30pm. Inf: 9historiasvitales@gmail.com

Jueves 19 al domingo 22: festival "MindBodySpirit" en Sydney Olympic Pak. Inf y reservas: sydneyolympicpark.com.au/register o (02) 9714 7888.

Sábado 28 al domingo 13 julio: actividades para los niños "Kids in the Park" en Sydney Olympic Pak. Inf y reservas: sydneyolympicpark.com.au/register o (02) 9714 7888.

Domingo 29: cine clásico "Cinewest Cenematheque" en Sydney Olympic Pak. Inf y reservas: sydneyolympicpark.com.au/register o (02) 9714 7888.

Sefardíes con apellido Ayllón tras las huellas de sus antepasados en Segovia

Segovia, España

Más de medio centenar de personas de diversos puntos del planeta, procedentes de familias sefardíes con apellido Ayllón, desde EEUU a Iberoamérica, Europa, Australia o Canadá, han protagonizado en Segovia un emocionado recorrido por las huellas de sus antepasados.

Esta apasionante historia de un peregrinaje en búsqueda de sus raíces la lideró Jack Aghion, residente en Australia, quien rastreando su genealogía encontró un antepasado de Ayllón, el pueblo segoviano, y decidió convocar a cuantos judíos sefardíes en el mundo, en doce países diferentes, pudieran tener el mismo apellido.

También con derivaciones, especialmente Aghion, Alyon, Aelyon o Aelió, ya que el apellido que se ha ido adaptando al idioma de los países que han ido recibiendo a los sefardíes, fue uniéndose al grupo, para lo que no dudó en emplear también las redes sociales, aunque la mayoría se conocen entre ellos.

Con lágrimas en los ojos y dando las gracias por el recibimiento de la teniente de alcalde del Ayuntamiento de Segovia, Claudia de Santos, Jack Aghion ha bromeado sobre el retraso en arrancar la recepción oficial y ha sostenido que, después de 522 años, los que han pasado desde que fueron expulsados de España, "una hora no tiene importancia".

Por las averiguaciones hechas por los Ayllón con orígenes sefardíes, tras la marcha forzada de los judíos de España, en 1492, la familia emigró a Salónica (Grecia), para pasar a Amsterdam (Holanda) y, desde 1775, la mayor parte vivió en Egipto.

Posteriormente, hacia los años cincuenta del siglo pasado, según ha explicado Paul Translateur, colombiano, con residencia en Israel, se registró un éxodo masivo que provocó que los Ayllón se hayan repartido por una docena de países diferentes.

De Santos ha hecho un original obsequio a los miembros del grupo, una insignia oficial de la ciudad con el acueducto, prendida de una hoja de higuera, árbol que se encontraba en todos los huertos de las casas de la judería, que simboliza la vida del pueblo hebreo.

En la jornada de Segovia, precedidas de otras en Ayllón y en Madrid, ha habido muchas lágrimas y abrazos de emoción, incluso Jack Aghion ha tenido que interrumpir sus breves palabras al ceder a su nieta, Michelle, el cordón

Por favor, pase a página 8

Sydney, ciudad de universitarios internacionales

Sydney

La capital de NSW se ha convertido en la ciudad con más estudiantes universitarios internacionales del mundo, derrotando en esta área a Londres, París y Nueva York, según un estudio entregado por la empresa A. T. Kearney.

De acuerdo a datos del gobierno federal, unos 50 mil alumnos internacionales siguen estudios en universidades de la ciudad, mientras que otros 50 mil siguen cursos vocacionales o de inglés.

Unos 300 mil estudiantes extranjeros estudian en universidades australianas, llegados principalmente de China, India, Corea del Sur, Malasia y Vietnam; en fechas recientes se ha detectado un crecimiento del número de estudiantes venidos de Pakistán, Colombia y Filipinas.

Esos estudiantes dejan unos A\$1.600 millones en NSW.



Australia revisada

Madrid

Australia está de moda, y Galicia tiene razones para apuntarse. Y no lo digo solo por la comunidad gallega asentada en las antípodas (unos 1.600 gallegos), ni por los estudios que investigan la similitud entre nuestros eucaliptos y los que pueblan el oeste australiano; ni siquiera por las publicaciones de Roger Hervé o ese informe de Eduardo Rolland que llega a apuntar el posible descubrimiento de la isla-continente a manos gallegas basándose en cuatro premisas: la expedición que en 1525 zarpó de A Coruña liderada por Francisco José García Jofre de Loaisa; la llegada de la desaparecida carabela *San Lesmes* con gallegos a la zona que cuenta su tradición oral y que avala Robert Langdon desde la universidad de Canberra; la presencia de palabras y topónimos gallegos en la lengua aborígen; o la presencia allí de hórreos centenarios que estudia en la universidad neozelandesa de Auckland el profesor José Colmeneiro. Lo digo porque incluso nuestras universidades investigan cuestiones tan relevantes como las relaciones bilaterales entre Galicia (y por extensión España) y Australia a nivel político, comercial, histórico y cultural.

Si hace seis meses se celebraba en las facultades de Filología y Economía de la Universidade da Coruña (UDC), en colaboración con la Australia Spain Business Association (ASBS) un simposio sobre los vínculos entre Galicia y Australia, en el que pudimos participar diferentes profesores, además de empresarios y emigrantes retornados, más recientemente, el 14 de marzo, una de mis doctorandas, la profesora Belén María Méndez Muñoz, defendía en la UDC y a través del Instituto Universitario Amergin, su tesis doctoral *Australian Aborigine Art: An Analysis of Sally Morgan's Oeuvre*; una investigación que obtuvo el sobresaliente *cum laude* sobre la relación entre la política, el arte aborígen y la literatura, y que fue para mí todo un honor dirigir.

En medio de estas iniciativas de aproximación y colaboración con Australia, que el presidente Alberto Núñez Feijóo impulsa también a nivel comercial, y la embajadora australiana Jane Hardy define como estrechas y multifacéticas, debemos encuadrar el Simposio "Da civilización á cultura: Rosendo Salvado e o mundo aborixe", que se clausuró en Compostela organizado por el Consello da Cultura Galega a través de Ramón Máiz Suárez, con la ayuda de Francisco Díaz-Fierros Viqueira y don Segundo Leonardo Pérez López. Durante dos días, expertos como Doireann MacDermott, María Jesús Lorenzo Modia, Peter Hocking, Susan Ballyn, Giulio Cipollone, Tiffany Shellam o Paul Willaway, analizaron la dimensión humana y creativa de este fraile benedictino tan comprometido con el mundo aborígen del que conmemoramos el bicentenario de su nacimiento, como muestra una magnífica exposición en el San Martiño Pinario.

Escribe Prof. José Manuel Estévez-Saá

Nuestras publicaciones están abiertas a las preocupaciones, comentarios, críticas, colaboraciones y aportes de los lectores. Y aunque no necesariamente compartimos las opiniones vertidas por los colaboradores, con mucho gusto recibiremos y publicaremos sus puntos de vista, siempre que se ajusten a las condiciones de brevedad y respeto por las opiniones ajenas.

Ena Publishing Pty Ltd

Estrenaron obra de paraguay Diego Sánchez Haase

Melbourne

La composición para guitarra *Variaciones*, sobre un tema paraguayo, del compositor Diego Sánchez Haase, actual director de la Orquesta Sinfónica del Congreso Nacional y presidente de la Sociedad Bach del Paraguay, se estrenó en Nueva Zelanda, primero, y ahora en Australia.

"Así, mi música llega por primera vez a Oceanía, un nuevo destino en su ya extenso recorrido. Muy feliz por este nuevo logro", señaló Sánchez Haase (*en la foto*).



El estreno en Auckland, Nse realizó en un concierto del guitarrista boricúa Hermelindo Ruiz Mestre, organizado por la Classical Guitar Society of Auckland.

La creación sonó luego en Mealburne, Australia, en un concierto realizado el sábado 15 de marzo, en el Wyselaskie Auditorium de la Mealburne University. El evento lo organizó la Classical Guitar Society of Victoria.

Sefardíes con apellido Ayllón...

Viene de página 7

para descubrir una placa como recuerdo a los Ayllón, oculta con la bandera de Segovia.

Claudia de Santos ha señalado que con esta jornada se escribe la historia, "cerrando un círculo que es el necesario reconocimiento de la hermandad entre todos los pueblos, porque todos somos hijos del mismo sueño y formamos parte de ese polvo de estrellas de la creación".

La placa de hermandad, encabezada por la Estrella de David, ha quedado instalada en el acceso al Centro Didáctico de la Judería de Segovia, en la que fuera casa de Abraham Seneor, antiguo contador de los Reyes Católicos, que trató de evitar la expulsión por todos los medios.

El grupo ha visitado el antiguo cementerio judío de "El Pinarillo", el único en España donde se mantienen los enterramientos al aire libre y que, a juicio de Claudia De Santos, no ha perdido nunca el concepto de lugar sagrado en casi seiscientos años.

Es el tiempo que separa el reencuentro y hermanamiento de abril de aquel 2 de enero de 1412 cuando la reina Catalina de Lancaster, durante la minoría de edad del futuro rey Juan II, proclamó las llamadas "Leyes de Ayllón", un conjunto de normas restrictivas contra los judíos y los mudéjares.

La próxima edición de **El Semanario Español Cultura** aparecerá el sábado 28 de junio 2014